

TỔNG CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
 CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ Độc lập - Tự do - Hạnh phúc  
 THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 8 năm 2018

Số: 2367/QĐ-CTHADS-GQKN,TC

**QUYẾT ĐỊNH**

Về việc giải quyết khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào  
 Địa chỉ: 319 Tô Hiến Thành, Phường 13, Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh

**CỤC TRƯỞNG CỤC THI HÀNH ÁN DÂN SỰ**

Căn cứ Điều 142 Luật Thi hành án dân sự;

Căn cứ Bản án số 1070/2016/KDTM-PT ngày 15/9/2016 của Tòa án nhân  
 Thành phố Hồ Chí Minh;

Căn cứ Quyết định thi hành án theo đơn yêu cầu số 238/QĐ-CCTHADS  
 ngày 18/10/2016 của Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10;

Xét đơn của bà Nguyễn Thị Đào, địa chỉ: 319 Tô Hiến Thành, Phường 13,  
 Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh, nội dung đơn: *Khiếu nại Quyết định số  
 22/QĐ-CCTHADS ngày 18/12/2017 của Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án  
 dân sự Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh về việc giải quyết khiếu nại của bà  
 Nguyễn Thị Đào.*

Trên cơ sở nội dung đơn khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào, kết quả kiểm  
 tra hồ sơ thi hành án liên quan đến khiếu nại và báo cáo giải trình của Chi cục  
 trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10, Cục trưởng Cục Thi hành án dân sự  
 Thành phố Hồ Chí Minh nhận thấy:

Căn cứ Bản án số 1070/2016/KDTM-PT ngày 15/9/2016 của Tòa án nhân  
 Thành phố Hồ Chí Minh, căn cứ đơn yêu cầu thi hành án của Công ty TNHH Kỹ  
 nghệ Toàn Tâm, Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 ban hành  
 Quyết định thi hành theo đơn yêu cầu số 238/QĐ-CCTHADS ngày 18/10/2016  
 cho thi hành các khoản:

*“Bà Nguyễn Thị Đào có trách nhiệm thanh toán tiền mua hàng còn thiếu  
 cho Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm là 178.847.000 đồng (Một trăm bảy mươi  
 tám triệu tám trăm bốn mươi bảy nghìn đồng) theo hợp đồng 124.2008/HĐKT-  
 CCLĐ ngày 07/8/2008 ngay sau khi nhận được các giấy tờ tài liệu có liên quan  
 đã được thỏa thuận tại Điều 3 trong hợp đồng.*



*Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm có trách nhiệm bàn giao cho bà Nguyễn Thị Đào các giấy tờ đã thỏa thuận như sau:*

*Bản sao y hợp lệ: Tờ khai hải quan; tờ kết quả giám định chất lượng sản phẩm ngày 05/02/2009.*

*Bản chính: Giấy chứng nhận xuất xứ; Giấy chứng nhận chất lượng và số lượng; Danh mục thiết bị; vận đơn tàu biển, Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol; Hóa đơn giá trị gia tăng”.*

Quá trình tổ chức thi hành án thể hiện:

Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 (Chấp hành viên) đã thực hiện thủ tục thông báo quyết định thi hành án cho bà Nguyễn Thị Đào.

Tại Biên bản về việc giải quyết việc thi hành án ngày 28/11/2016, bà Nguyễn Thị Đào có cung cấp cho Chấp hành viên Văn bản số 525/GĐ-NVTH ngày 17/10/2016 của Công ty TNHH Giám định VINACONTROL về việc trả lời khiếu nại cho bà Nguyễn Thị Đào, nội dung: “*Theo quy định về bảo quản, lưu trữ hồ sơ vụ giám định của Công ty, hồ sơ thông thường được lưu giữ trong thời hạn 3 năm kể từ ngày cấp chứng thư. Vì vậy chứng thư số 09G05HN008 được cấp ngày 14/01/2009 không còn hồ sơ gốc lưu trữ... ”.*

Ngày 05/12/2016, Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 các giấy tờ, tài liệu để bàn giao cho bà Nguyễn Thị Đào theo đúng nội dung án tuyên.

Ngày 19/12/2016, Chấp hành viên mời đại diện Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm và bà Nguyễn Thị Đào đến làm việc để Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm tiến hành bàn giao các giấy tờ, tài liệu theo nội dung án tuyên cho bà Nguyễn Thị Đào và yêu cầu bà Nguyễn Thị Đào thanh toán số tiền mua hàng còn thiếu là 178.847.000 đồng cho Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm. Tuy nhiên, theo nội dung Biên bản về việc giải quyết việc thi hành án ngày 19/12/2016 thì bà Nguyễn Thị Đào không đồng ý trả số tiền nêu trên cho Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm, bà Nguyễn Thị Đào cho rằng chứng thư không có hồ sơ gốc theo văn bản trả lời đơn của Công ty TNHH Giám định VINACONTROL, bà Nguyễn Thị Đào đề nghị phải có hồ sơ gốc đầy đủ, có tính xác thực để có giá trị pháp lý.

Ngày 11/7/2017, Chấp hành viên có Công văn số 1007/CV-CCTHA gửi Công ty TNHH Giám định Vinacontrol TP. Hồ Chí Minh đề nghị xác nhận Chứng thư số 09G05HN0058 ngày 14/01/2009 của Vinacontrol do Chi cục Thi

hành án dân sự Quận 10 cung cấp có phải do Vinacontrol phát hành hay không và Chứng thư này có các loại văn bản, giấy tờ gì kèm theo.

Ngày 24/8/2017, Công ty TNHH Giám định Vinacontrol TP. Hồ Chí Minh có Văn bản số 414/GĐ-NVTH cung cấp thông tin với nội dung:

*“1. Theo quy định về thời gian lưu trữ hồ sơ của Vinacontrol, hồ sơ giám định số 09G05HN0058 đã được hủy. Tuy nhiên, sau khi truy xuất hồ sơ lưu của bộ phận Kế toán Tài vụ, chúng tôi khẳng định: Chứng thư giám định về số lượng, tình trạng, xuất xứ, đồng bộ số 09G05HN0058 do Chi nhánh Công ty cổ phần Giám định Vinacontrol tại TP. Hồ Chí Minh (nay là Công ty TNHH Giám định Vinacontrol TP. Hồ Chí Minh) đã phát hành ngày 14/01/2009 cho Công ty TNHH Thang máy Melco Việt Nam theo nội dung yêu cầu tại Giấy yêu cầu giám định số 09G05HN0058 ngày 13/01/2009.*

*2. Chứng thư số 09G05HN0058 không có các loại văn bản, giấy tờ nào khác đính kèm (do không có mục đính kèm ở cuối Chứng thư giám định)*

*Chứng thư nêu trên do Vinacontrol đã phát hành ngày 14/01/2009 và Chứng thư này không có các loại văn bản, giấy tờ nào khác đính kèm”.*

Nội dung trên đã được Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 thông báo cho bà Nguyễn Thị Đào được biết tại Văn bản trả lời đơn số 1385/CCTHADS ngày 29/9/2017; đồng thời, Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 yêu cầu bà Nguyễn Thị Đào thực hiện nghĩa vụ thanh toán tiền mua hàng còn thiếu cho Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm và nộp án phí theo đúng nội dung án tuyên.

Ngày 17/10/2017, bà Nguyễn Thị Đào khiếu nại Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10. Theo nội dung đơn, bà Nguyễn Thị Đào cho rằng: *Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol (Chứng thư số 09G05HN008 được cấp ngày 14/01/2009 của Vinacontrol) không có hồ sơ gốc nên không có giá trị pháp lý. Việc Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 buộc bà nhận Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol (trong khi Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol không có hồ sơ gốc) và phải trả tiền cho Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm là trái quy định pháp luật, xâm phạm đến quyền và lợi ích hợp pháp của bà.*

Ngày 18/12/2017, Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 ban hành Quyết định số 22/QĐ-CCTHADS ngày 18/12/2017 về việc giải quyết



khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào, nội dung: *Không chấp nhận khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào.*

Không đồng ý với Quyết định nêu trên, bà Nguyễn Thị Đào khiếu nại đến Cục trưởng Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh.

Sau khi xem xét việc tổ chức thi hành án, nội dung khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào, đối chiếu các quy định của pháp luật, Cục trưởng Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh nhận xét:

Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 các giấy tờ, tài liệu để bàn giao cho bà Nguyễn Thị Đào theo đúng nội dung án tuyên, cụ thể gồm:

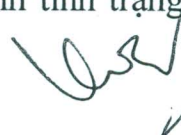
*Bản sao y hợp lệ: Tờ khai hải quan; tờ kết quả giám định chất lượng sản phẩm ngày 05/02/2009.*

*Bản chính: Giấy chứng nhận xuất xứ; Giấy chứng nhận chất lượng và số lượng; Danh mục thiết bị; vận đơn tàu biển, Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol; Hóa đơn giá trị gia tăng.*

Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 đã mời hai bên đến làm việc để Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm trực tiếp bàn giao cho bà Nguyễn Thị Đào những giấy tờ, tài liệu nêu trên nhưng bà Nguyễn Thị Đào không nhận với lý do: Bà Nguyễn Thị Đào cho rằng chứng thư không có hồ sơ gốc theo văn bản trả lời đơn của Công ty TNHH Giám định VINACONTROL, bà Nguyễn Thị Đào đề nghị phải có hồ sơ gốc đầy đủ, có tính xác thực để có giá trị pháp lý.

Theo đề nghị của Chấp hành viên, ngày 24/8/2017, Công ty TNHH Giám định Vinacontrol TP. Hồ Chí Minh có Văn bản số 414/GĐ-NVTH cung cấp thông tin và khẳng định: *“Chứng thư giám định về số lượng, tình trạng, xuất xứ, đồng bộ số 09G05HN0058 do Chi nhánh Công ty cổ phần Giám định Vinacontrol tại TP. Hồ Chí Minh (nay là Công ty TNHH Giám định Vinacontrol TP. Hồ Chí Minh) đã phát hành ngày 14/01/2009 cho Công ty TNHH Thang máy Melco Việt Nam theo nội dung yêu cầu tại Giấy yêu cầu giám định số 09G05HN0058 ngày 13/01/2009”.*

Do đó, việc bà Nguyễn Thị Đào khiếu nại cho rằng chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol (Chứng thư số 09G05HN008 được cấp ngày 14/01/2009 của Vinacontrol) không có hồ sơ gốc nên không có giá trị pháp lý. Việc Chấp hành viên Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 buộc bà nhận Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol (trong khi Chứng thư giám định tình trạng hàng hóa của Vinacontrol không có hồ sơ gốc) và phải trả tiền



cho Công ty TNHH Kỹ nghệ Toàn Tâm là trái quy định pháp luật, xâm phạm đến quyền và lợi ích hợp pháp của bà là không có căn cứ, không phù hợp với nội dung án tuyên.

Việc Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 ban hành Quyết định số 22/QĐ-CCTHADS ngày 18/12/2017 về việc giải quyết khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào với nội dung không chấp nhận đơn khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào là có căn cứ.

Từ những phân tích và nhận định trên, Cục trưởng Cục Thi hành án dân sự Thành phố Hồ Chí Minh,

### QUYẾT ĐỊNH:

**Điều 1.** Không chấp nhận khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào; giữ nguyên Quyết định số 22/QĐ-CCTHADS ngày 18/12/2017 của Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10, Thành phố Hồ Chí Minh về việc giải quyết khiếu nại của bà Nguyễn Thị Đào.

Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10 có trách nhiệm chỉ đạo Chấp hành viên tổ chức thi hành Bản án số 1070/2016/KDTM-PT ngày 15/9/2016 của Tòa án nhân Thành phố Hồ Chí Minh theo đúng quy định pháp luật.

**Điều 2.** Chi cục trưởng Chi cục Thi hành án dân sự Quận 10, Chấp hành viên được phân công tổ chức thi hành án, người được thi hành án, người phải thi hành án và những người có liên quan có trách nhiệm thi hành quyết định này.

**Điều 3.** Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký././. 

**Nơi nhận:**

- Như Điều 2;
- Tổng cục THADS;
- Trung tâm DLTT & KT THADS ;
- VKSND TP.HCM;
- Cục trưởng;
- Lưu : VT, Phòng KT, HS(s).

KT. CỤC TRƯỞNG   
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Lê Hữu Hòa